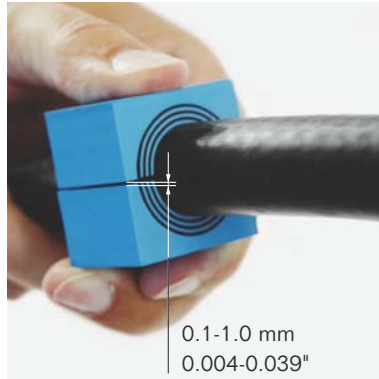
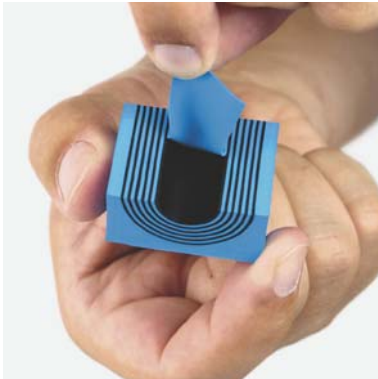


Roxtec CM modules



EN Sealing modules for use with Roxtec frames. Provide Multidiameter™, the Roxtec technology based on removable layers, for perfect adaptation to a cable or a pipe. When used with a solid core, the module functions as a spare module for future capacity.

- For use with Group CM components
- Adaptable sealing modules for cables and pipes 3.5-34.5 mm (0.138"-1.358") OD

PT Módulos de vedação para uso com as molduras Roxtec. Oferecem Multidiameter™, a tecnologia Roxtec baseada em camadas removíveis, para a adaptação perfeita ao cabo ou ao tubo. Quando usado com o núcleo central sólido, o módulo funciona como um módulo reserva, para ampliações futuras.

- Para uso com componentes do Grupo CM
- Módulos de vedação adaptáveis para cabos e tubos de 3.5-34.5 mm (0.138"-1.358") OD

CZ Těsnící moduly pro použití v rámech Roxtec. Poskytují Multidiameter™, technologii Roxtec založenou na odlupovatelných vrstvách, pro dokonalé přizpůsobení se kabelu či trubce. Pokud jsou použity s pevným jádrem, mají funkci záložních modulů pro budoucí dodatečné instalace.

- K použití s komponenty skupiny CM
- Adaptabilní těsnící moduly pro kabelu a trubky v rozsahu průměru 3,5-34,5 mm (0,138" - 1,358") OD

JP ロクステックのフレームで使用するシーリングモジュールです。はぎ取り可能なレイヤー(層)が、電線ケーブルやパイプの外径に関わらず、それらを完璧にシールするマルチダイアメーター(Multidiameter™)技術を提供します。ソリッドコア付きモジュールを使用するとき、そのモジュールは将来のスペアモジュールとしての機能を持つこととなります。

- CM(コンパクトモジュール)グループのコンポーネントと使用。
- 電線ケーブルとパイプ適用外径:3.5-34.5mm

PL Moduły uszczelniające do stosowania z ramami Roxtec. Multidiameter™ firmy Roxtec oparta na usuwalnych warstwach pozwala na perfekcyjne dopasowanie do kabla lub rury. W przypadku użycia modułu z rdzeniem, pełni on rolę zapasu do wykorzystania w przyszłości.

- Do użytku z produktami z grupy CM
- Dopasowanie modułów uszczelniających do kabli lub rur w zakresie 3,5-34,5 mm (0,138"-1,358").

Roxtec CM modules with core

Těsnící moduly Roxtec CM s jádrem 》 Moduły Roxtec CM z rdzeniem 》 Módulos Roxtec CM, com núcleo 》
ロクステック CMモジュール コア付き



CM 15w40 *)

CM 20

CM 20w40 *)

CM 30

CM 30w40

CM 40

CM 40 10-32

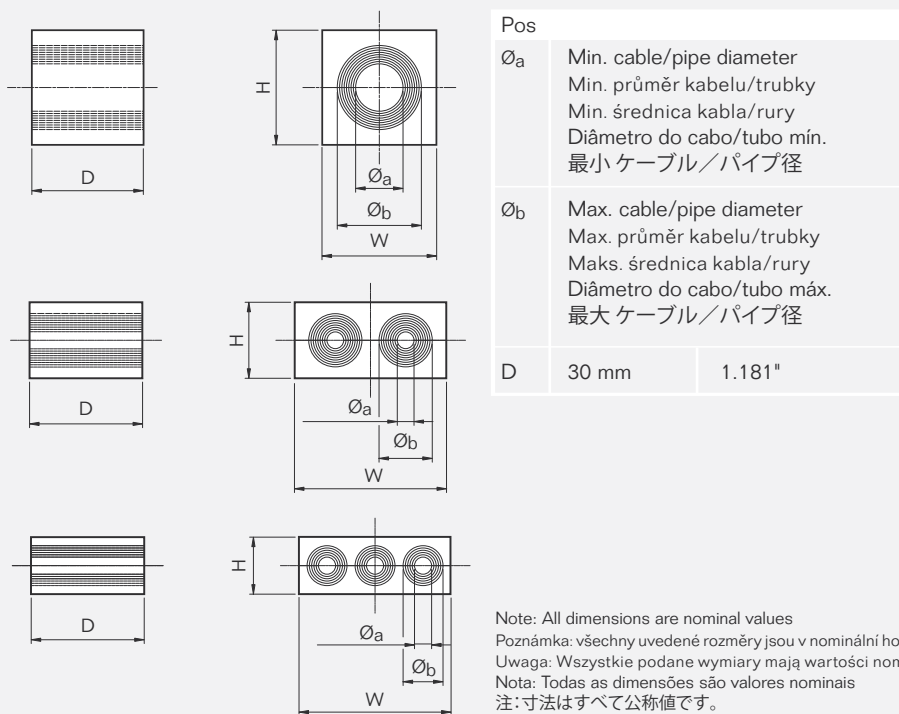
CZ	Modul	Počet kabelů/trubek	Pro průměr kabelu/ trubky Ø _a -Ø _b (mm) Ø _a -Ø _b (in)		Vnější rozměr (mm) (HxW) (D=30 mm)	Váha viz str. 33	Označení výrobku
PL	Moduł	Liczba kabli/rur	Dla średnic kabla/rury Ø _a -Ø _b (mm) Ø _a -Ø _b (in)		Wymiary zewnętrzne (mm) (HxW) (D=30 mm)	Ciężar Patrz strona 33	Kod art.
PT	Módulo	Número de cabos/tubos	Para diâmetro de cabo/tubo Ø _a -Ø _b (mm) Ø _a -Ø _b (polegadas)		Diâm. externo (mm) (HxW) (D=30 mm)	Peso ver a página 33	Nº art.
JP	モジュール	ケーブル/ パイプ数	ケーブル/パイプ径 Ø _a -Ø _b (mm) Ø _a -Ø _b (インチ)		外形寸法 (mm) (HxW) (D=30 mm)	重量 33ページ参照	品番
EN	Module	Number of cables/pipes	For cable/pipe diameter Ø _a -Ø _b (mm) Ø _a -Ø _b (in)		External dim. (mm) (HxW) (D=30 mm)	Weight see page 33	Art No.
	CM 15w40 *)	3	0+ 3.5-10.5	0+ 0.138-0.413	15x40		C000115401000
	CM 20	1	0+ 4.0-14.5	0+ 0.157-0.571	20x20		C000100201000
	CM 20w40 *)	2	0+ 3.5-16.5	0+ 0.138-0.650	20x40		C000120401000
	CM 30	1	0+ 10.0-25.0	0+ 0.394-0.984	30x30		C000100301000
	CM 30w40	1	0+ 10.0-25.0	0+ 0.394-0.984	30x40		C000130401000
	CM 40	1	0+21.5-34.5	0+ 0.846-1.358	40x40		5CM0000008983
	CM 40 10-32	1	0+ 9.5-32.5	0+ 0.374-1.280	40x40		C000140101000

*) See page 37 / Viz str. 37 / Patrz strona 37 / Ver a página 37 / 37 ページ参照

Roxtec CM modules, weight

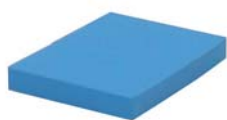
Těsnící moduly Roxtec CM, váha ▶ Moduly Roxtec CM ciężar ▶ Módulos Roxtec CM, peso ▶
ロクステック CMモジュールの重量

CZ	Modul	(kg)	Váha min. - max.	(lb)	Označení výrobku
PL	Moduł	(kg)	Ciężar min. - maks.	(lb)	Kod art.
PT	Módulo	(kg)	Peso Min - Máx	(libra)	Nº art.
JP	モジュール	(kg)	重量 最小～最大	(ポンド)	品番
EN	Module	(kg)	Weight Min - Max	(lb)	Art. No.
	CM 15w40	0.02 - 0.03		0.044 - 0.055	C000115401000
	CM 20	0.01 - 0.02		0.022 - 0.044	C000100201000
	CM 20w40	0.02 - 0.04		0.044 - 0.077	C000120401000
	CM 30	0.02 - 0.04		0.044 - 0.088	C000100301000
	CM 30w40	0.04 - 0.06		0.077 - 0.121	C000130401000
	CM 40	0.04 - 0.07		0.077 - 0.135	5CM0000008983
	CM 40 10-32	0.04 - 0.07		0.077 - 0.135	C000140101000

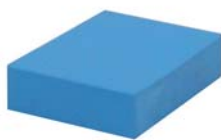


Solid compensation modules

Plné vyplňovací moduly ▶ Moduły kompensacyjne ▶ Módulos sólidos de Compensação ▶ ソリッドモジュール

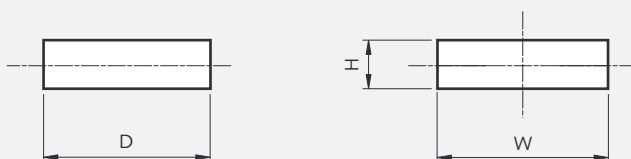


CM 5w40/0



CM 10w40/0

CZ	Modul	Vnější rozměry (mm) HxW (D=30 mm)	(kg)	Váha (lb)	Označení výrobku
	PL	Wymiary zewnętrzne (mm) HxW (D=30 mm)	(kg)	Ciężar (lb)	Kod. Art.
PT	Módulo	Dim. externas (mm) HxW (D=30 mm)	(kg)	Peso (libra)	Nº art.
JP	モジュール	外形寸法 (mm) HxW (D=30 mm)	(kg)	重量 (ポンド)	品番
EN	Module	External dim. (mm) HxW (D=30)	kg	Weight (lb)	Art No.
	CM 5w40/0	5x40	0.01	0.022	C000305401000
	CM 10w40/0	10x40	0.02	0.044	C000310401000



Pos	(mm)	(in)
D	30	1.181

Note: All dimensions are nominal values
Poznámka: všechny uvedené rozměry jsou v nominální hodnotě
Uwaga: Wszystkie podane wymiary mają wartości nominalne
Nota: Todas as dimensões são valores nominais
注: 寸法はすべて公称値です。

*) Smart tip: Consider using a CM module rather than a solid module. A Roxtec CM module installed with a solid centre core, serves the same purpose as a traditional solid module, but it also provides spare capacity for future installations.

*) Dica prática: Considere usar um módulo CM ao invés de um módulo sólido. Um módulo Roxtec CM instalado com um núcleo central sólido tem o mesmo propósito que um módulo sólido tradicional, além de fornecer capacidade de espaço para futuras instalações.

*) Multidimetrální moduly Roxtec jsou dodávány s pevným středovým jádrem. Do doby jeho odstranění pro zatažení kabelu či trubky modul může sloužit jako záložní blok a tím eliminovat potřebu samostatných vyplňovacích modulů.

*) ヒント: CMモジュールの使用をご検討ください。Roxtec CM モジュールはソリッドコア付きで取り付けられますので、ソリッドモジュールと同じ機能を果たします。さらに将来の変更に対するスペアとしての機能も持つことが可能です。

*) Wskazówka: Należy wziąć pod uwagę użycie modułu CM zamiast modułu pełnego. Moduł CM firmy Roxtec zainstalowany z rdzeniem centralnym jest przeznaczony do wykonywania tych samych zadań co tradycyjny moduł pełny, a oprócz tego zapewnia zapasową pojemność do rozbudowywania instalacji w przyszłości.